The graduate student research conference in Hispanic and Lusophone Linguistics Literature and Culture

Feb 22nd - 23rd
Indiana University Bloomington
Hamilton Lugar School of Global and International Studies Buidling

Organized by The Graduate Student Advisory Committee of Indiana University’s Department of Spanish and Portuguese
Daniel Suslak (Ph.D., Anthropology and Linguistics, University of Chicago) is Associate Professor in Indiana University's Department of Anthropology and is Adjunct Professor in Latino Studies. He has published in a number of renowned journals including *Anthropological Linguistics, American Anthropology, Language and Communication*, among others. Prof. Suslak specializes in the geographical areas of Mexico and Mesoamerica and his research interests include linguistic anthropology, semiotic anthropology, verbal art, youth and adolescence, and Mesoamerican languages and cultures. He has worked on the documentation of indigenous languages, particularly with the southern Mexico language Mixe-Zoquean. He has also focused on the role that youth and adolescents play in language and its impact on intergenerational debates. In addition, he has paid much interest to verbal art and poetics and the roles that these aspects of language play in daily interactions.
Professor Lúcia H. Costigan
Department of Spanish & Portuguese
The Ohio State University

“Domingos Caldas Barbosa’s Autobiographical Poem ‘A Doença’/’The Malady,’ and the Question of its Absence from the Luso-Brazilian Canon”
Saturday, 9:00 a.m. - 10:30 a.m.
GISB 1128

Lúcia H. Costigan (Ph.D., Hispanic Languages and Literature, University of Pittsburgh) is Professor of Spanish and Portuguese at The Ohio State University. Her areas of expertise include comparative Luso-Hispanic studies, Brazilian and Afro-Brazilian studies, and colonial Latin American literature and culture. One of her books, *Through Cracks in the Wall: Modern Inquisitions and New Christian Letrados in the Iberian Atlantic World* (Brill Academic Publishers, 2010) analyzes literary writings and inquisitional testimonies produced in the sixteenth, seventeenth, and eighteenth centuries by descendants of Iberian Jews forced to convert to Christianity in the late medieval and early modern periods. Currently, she has been working on the representation of minority groups in colonial Latin American literature as well as Afro-Brazilian literature since the eighteenth century.
N. Michelle Murray (Ph.D., Spanish, Stony Brook University) is Assistant Professor at the Department of Spanish and Portuguese at Vanderbilt University. She specialized in contemporary Spanish literature and film. Last year she published her first book *Home Away from Home: Immigrant Narratives, Domesticity, and Coloniality in Contemporary Spanish Culture* (University of North Carolina Press, 2018). Her book examines the representations of immigrant women as domestic workers in contemporary Spain. Professor Murray’s current research has focused on migration, political economy, and trafficking in the 21st century Southern Mediterranean, which is presented in her upcoming book *Migrant Markets*. In addition, she is working on another book, *Seeing Against the Grain*, which studies the films of Fernando León de Aranoa.
Sunny Aldrich
Abigail Alwine
Joëlle Carota
Andrea Carrillo
Clare Casey
Federico Correa
Nofiya Denbaum
Megan Diekhoff
Ivette Dreyer
Jackie Flores
Claudia Gonzalez Caparros
Thomas Grizzle
Jingyi Guo
Hannah Huth
Matías Larramendi
Elizabeth Maldonado
Tina Maric
Matt McDonell
Jeanne McGill
Kaitlynn Milvert
Matthew Pollock
Alfonso Roca Suárez
Daniel Runnels
Jacqueline Sampaio
Margaret Schnabel
Adam Singh
Stuart Sones
Lais Lara Vanin
Jamelyn Wheeler
Erik Willis
Taís Xavier Carvalho
Anita Zandstra
sunaldri@iu.edu
akalwine@iu.edu
jcarota@buffalo.edu
andcarri@iu.edu
clare.casey@marquette.edu
fedecorrea4@gmail.com
ndenbaum@indiana.edu
merediek@indiana.edu
lidreyer@iu.edu
jaelflor@iu.edu
clagonz@iu.edu
griztom@uw.edu
guo606@iu.edu
hbhuth@iu.edu
mlarrame@mtu.edu
bethmdelorit@gmail.com
tmaric@iu.edu
mkmcdonn@iu.edu
jeagilbe@indiana.edu
kmilvert@iu.edu
mbpolloc@indiana.edu
roca.1Z@osu.edu
runnelsd@indiana.edu
limacoelhosampaio.1@osu.edu
mvschnab@iu.edu
adamsing@iu.edu
ssones@iu.edu
llvanin@iu.edu
jamewhee@iu.edu
ewwillis@indiana.edu
tmxavier@indiana.edu
anita.l.zandstra@wmich.edu
Schedule of Presentations
Friday, February 22nd

11:00 a.m. - 12:30 p.m.
Registration & light refreshments
Room: GISB 2134

12:30 p.m. - 2:00 p.m.
Roundtable Discussion
Room: GISB 1128

“Publish or Perish: What, When, and Where Should Grad Students Publish?”

Facilitated by
Prof. Luciana Namorato
Prof. Patrícia Amaral
Prof. Jonathan Risner
Prof. Kathleen Bardovi-Harlig
SESSION I  
2:15 p.m. - 3:45 p.m.

**Linguistics - Second Language Acquisition**  
*Moderator: Daniel Jung  Room: GISB 1134*

“Perception of contrastive stress in English language learners with Spanish as a first language”  
Anita Zandstra  
Western Michigan University

“29 Textbook Cases: Choosing between Spanish preterite and imperfect”  
Jeanne McGill  
Indiana University

“Brechas en la enseñanza de la cultura del español como segunda lengua”  
Elizabeth Maldonado  
Loyola University Chicago

**Linguistics - Language variation**  
*Moderator: Travis Evans-Sago  Room: GISB 1128*

“Clitic Doubling in Bilingual and Heritage Speakers of Spanish”  
Jamelyn Wheeler  
Indiana University

“¿Cómo tú estás? The non-inversion of subject and verb in wh-questions: a variationist analysis of Caribbean Spanish”  
Jingyi Guo  
Indiana University

“Tan paisa como vos: competing forms of address in Medellín, Colombia”  
Nofiya Denbaum  
Indiana University

**Literature - Twentieth century politics and cultural studies**  
*Moderator: Damián Solano  Room: GISB 2134*

“El desafío del posmodernismo y los fundamentos filosóficos de la crítica cultural”  
Alfonso Roca Suárez  
The Ohio State University

“El secreto ominoso: la imposibilidad de elegir en el París de Mario Levrero y en el Uruguay postd dictadura”  
Matías Larramendi  
Michigan Tech University

**Portuguese Literature Workshop**  
*Facilitated by Prof. Lúcia H. Costigan  Room: GISB 3134*
4:15 p.m. - 5:45 p.m.
Keynote Address
Room: GISB 1128
“El Arca de Noé: Biography of an Indigenous Language Activist"
by Prof. Daniel Suslak

6:15 p.m. - 8:15 p.m.
Film Showing
Room: GISB 1128
Facilitated by Prof. N. Michelle Murray

8:30 p.m.
First-day Social Gathering
Switchyard Brewing Company
419 N Walnut St
Schedule of Presentations
Saturday, February 23rd

8:00 a.m. - 8:45 a.m.
Registration & light refreshments
Room: GISB 2134

9:00 a.m. - 10:30 a.m.
Keynote Address
Room: GISB 1128
“Domingos Caldas Barbosa’s Autobiographical Poem ‘A Doença’/’The Malady,’ and the Question of its Absence from the Luso-Brazilian Canon”
by Prof. Lúcia H. Costigan
SESSION II
10:45 a.m. - 12:15 p.m.

Linguistics Workshop
Facilitated by Prof. Daniel Suslak Room: GISB 1134

Literature - (De)colonial Mexico and Mesoamerica and Golden Age Spain
Moderator: Tingting Zhang Room: GISB 1128
“Desmitificar el Popol Vuh para valorar la opción ontológica presentada en la cosmovisión maya-
quiché”
Clare Casey
Marquette University

“La Letra y el Espíritu: Debates Hermenéuticos y Modos de Subjetivación según la Performatividad
del Requerimiento”
Claudia González Caparros
Indiana University

“Dulcinea del Toboso: Don Quixote’s Social-Cognitive Image of a ‘Good-Looking Farm Girl’”
Tina Maric
Indiana University

Portuguese Literature - Race and Identity in Lusophone Productions
Moderator: Daryl Spurlock Room: GISB 2134
“O outro e a construção da cosmologia e história kadiwéu no cinema ficcional e documental de Lucia Murat”
Jacqueline Sampaio
The Ohio State University

“Quando o silêncio grita: A intimidade negra e feminina na ficção Emi Bulhões”
Lais Lara Vanin
Indiana University

“A ludicidade como instrumento de discussão de temas identitários e culturais na literatura infantil – uma análise de O voo do Golfinho, de Ondjaki”
Taís Xavier Carvalho under the direction of Luciana Namorato
Indiana University
12:15 p.m. - 1:30 p.m.
Lunch on your own

1:30 p.m. - 3:00 p.m.
Keynote Address
Room: GISB 1128
"On Dying Colonialisms and Postcolonial Phantasies in Recent Spanish Cinema"
by Prof. N. Michelle Murray
SESSION III
3:15 p.m. - 4:45 p.m.

Linguistics - Phonetics/Language Education
Moderator: Jamelyn Wheeler  Room: GISB 1134
“Vowels are like dessert in Dominican Spanish: They are eaten at the end”
Jackie Flores
Indiana University

“La relación entre la producción de los róticas en inglés y español para los estudiantes del español como segunda lengua”
Megan Diekhoff, Matt McDonell, Erik Willis
Indiana University

Literature - Women in Twentieth Century Literature
Moderator: Alexandria (Lexi) Dienstbier  Room: GISB 3134
“¿Inclusión o marginalización? Las mujeres de Cien años de soledad”
Margaret Schnabel
Indiana University

“La soledad, el amor, y lo sociopolítico en Cien años de soledad”
Abigail Alwine
Indiana University

“Roles de género: las mujeres de Cien años de soledad”
Sunny Aldrich
Indiana University

Literature - Twentieth Century Prose
Moderator: Cristobal Garza González  Room: GISB 1128
“National Textbooks, International Education: Rereading Mexico’s Libros de Texto Gratuitos in an International Context”
Kaitlynn Milvert
Indiana University

“La lucha contra la vida atada en La amortajada”
Hannah Huth
Indiana University

“La Institución Libre de Enseñanza en Entre visillos: La novela como herramienta educativa”
Ivette Dreyer
Indiana University

“The World Upside-Down: The Carnivalesque Studio in Entre visillos”
Stuart Sones
Indiana University

Schedule of Presentations
Saturday, February 23rd
SESSION IV
5:00 p.m. - 6:30 p.m.

Linguistics - Semantics/Pragmatics
Moderator: Nofiya Denbaum      Room: GISB 3134
“The Semantics of a Migration: Nouns and their Patterns of Change”
Joëlle Carota
SUNY Buffalo

“Toeing the Party Line?: Indexing Party Identity through Dialectal Phonetic Features in Peninsular Spanish Political Discourse”
Matthew Pollock

Literature - Twentieth Century Cinema, Poetry, and Short Story
Moderator: Matt Johnson      Room: GISB 1134
“The Limits of Freud’s Uncanny in ‘Pelo de elefante’ by Laura Restrepo: From Nightmare to Romance”
Andrea Carrillo
Indiana University

“Educación como apertura hacia la aparición de subjetividades. Una reflexión sobre la manifestación del gesto educativo en ‘La lengua de las mariposas’ y su importancia en los procesos de subjetivación democrática”
Federico Correa
Michigan Tech University

“Como si tuviese tu nombre sin tus labios: La erosión de la casa en Vista cansada por Luis García Montero”
Thomas Grizzle
University of Washington

Literature - Mexico, Remixed
Moderator: Alysa Schroff      Room: GISB 1128
“The face behind the mask. Identity creation in Teatro Campesino”
Adam Singh
Indiana University

“Manifestos of the Partido Liberal Mexicano: Reflections on Absence and Collective Signatures”
Daniel Runnels
Indiana University

8:30 p.m.
End-of-Conference Social Gathering
Atlas Ballroom
209 S College Ave
Volunteers & Moderators

Andrea Carrillo  
Nofiya Denbaum  
Genoveva Di Maggio  
Megan DiBartolomeo  
Alexandra (Lexi) Dienstbier  
Fernanda Escalante  
Juan Escalona Torres  
Travis Evans-Sago  
Jill Fortin  
Dylan Jarrett  
Matt Johnson  

Daniel Jung  
Gabriela Kolman  
Fernando Melero García  
Laura Merino  
Matt Peisen  
Enrique Rodríquez  
Daniel Runnels  
Alysa Schroff  
Damián Solano  
Daryl Spurlock  
Jamelyn Wheeler  
Taís Xavier Carvalho

Many thanks
GSAC would like to warmly thank this year’s generous sponsors. The Diálogos Conference would not be possible without your support. ¡Mil gracias! Obrigado!